



# Glosario de Términos:

**Hojas de Sondeos**—herramienta que se usa para llevar cuenta de información que quieres recolectar en cada propiedad o lugar de interés.

**Derechos Civiles**—derechos que les aseguran a las personas la participación en la vida civil y política del estado sin ser discriminados. Ejemplos incluyen la libertad de expresión, de reunirse y de votar.

**Conocimiento Comunitario**—prácticas culturales y conocimientos que se pasan de generación en generación.

**Mapeo Comunitario** — Es un proceso en el cual se documenta visualmente los patrones y las tendencias de una comunidad.

**Visualización Comunitaria**— Es un proceso en el cual un grupo de la comunidad se une para proponer una visión alterna o una propuesta para el futuro de su comunidad.

**Derechos Constitucionales**—es una libertad o un derecho que te lo garantiza la constitución del gobierno.

**Preguntas Cerradas**—son preguntas que se usan en entrevistas y que requieren contestaciones sí o no y se trata de evitar contestaciones más elaboradas.

**Análisis de Data**— El procesos de repasar data que has recolectado a través de encuestas, entrevistas, grupos focales, etc. Para así poder establecer los hallazgos y las recomendaciones de tu investigación.

**Recolección de Data**— proceso de recolección de información (a través de encuestas, grupos focales, etc.) que se lleva a cabo para poder contestar las preguntas de tu investigación.

**Entrar Data**— el proceso de entrar datos recolectados por el investigador.  
**Reporte de la Data**— Proceso de presentar la data recolectada y ya analizada a la comunidad o las personas que fueron encuestadas, entrevistadas, etc. para luego escuchar su opinión al respecto.

**Moderadora**—la persona que ayuda al grupo a entender los objetivos que tienen en común y los asiste en lograr esos objetivos en grupo.

**Gobierno Federal**—el gobierno central de la federación de estados. En los Estados Unidos el gobierno federal consiste de la legislatura (cámara y senado), rama ejecutiva (el quipo presidencial) y la judicial (sistema de cortes federales).

**Grupos Focales**— Son sesiones con grupos (7-12 personas) que son liderados por moderadores para obtener información del grupo basándose en alguna pregunta de investigación.

**Guía de Grupos Focales**—un grupo de preguntas ya premeditadas que se usan para facilitar el grupo focal.



**Preguntas de la Investigación**—preguntas generales que pretendes contestar a través de tu investigación.

**Publicación del Reporte**— La forma en que haces pública tu investigación. Esto puede ser un informe político, a través de una conferencia de prensa y circulando tu reporte en la red.

**Encuestado**— persona que responde, contesta o llena encuestas o entrevistas.

**Data Cualitativa**— Datos que se pueden observar, pero no se pueden medir. Se presentan a través de historias y descripciones. Normalmente se recolectan a través de entrevistas y grupos focales.

**Data Cuantitativa**— Datos que pueden ser medidos y presentados con números. Usualmente recolectados a través de encuestas

**Muestra**— El grupo de personas con las que vas a hablar para contestar tus preguntas de investigación.

**Gobierno Estatal**—la autoridad gubernamental en un estado de los Estados Unidos de América.

**Data Secundaria**— Es data que sacas de la investigación de otra persona que no fue investigada a través de tu estudio actual.

**Mapas de las Calles**—mapas que se utilizan para ver a donde deben de ir los investigadores. Muchas veces se usan con las listas de caminatas.

**Encuestas**—Las encuestas hacen preguntas específicas y tienden a incluir respuestas cortas, respuestas múltiples y preguntas-respuestas de escala. Las encuestas se pueden hacer en la red de Internet, a través del correo y pueden ser llevadas a cabo en persona.

**Lista de Caminata**—herramienta que se utilice durante el sondeo de comunidades que tiene una lista con todas las propiedades o lugares que el investigador tiene que visitar.



**Dádiva**—es algo que se le ofrece de gratis a un persona, en la política pública se ve a veces como algo negativo que describe a alguien o algo que recibe un regalo sin merecérselo por parte del gobierno, como una limosna.

**Entrevistas**— Las entrevistas son conversaciones guiadas sobre algún tema en específico, usualmente de uno a uno y se usan preguntas abiertas para obtener contestaciones más detalladas.

**Guía de Entrevistas**—un grupo de preguntas premeditadas que se usan para guiar el proceso de la entrevista.

**Conocimiento por Experiencia**—lo que aprendemos y sabemos por nuestras experiencias de vida.

**Gobierno Local**- autoridades administrativas o cuerpos del gobierno en una área más pequeña que la de un estado (condado, ciudad, pueblo etc.).

**Repaso de Literatura**— Un repaso de artículos, estudios académicos y reportes ya existentes sobre el tema que estás explorando.

**Conocimiento de los medios dominantes**—data publicada por investigadores “profesionales” que están fuera de la comunidad.

**Repaso de los Medios de Comunicación**— Un repaso detallado de artículos noticiosos de una variedad de fuentes para descubrir cuales son las palabras o los temas que salen en la prensa.

**Meritocracia**—es una ideología de gobierno o administración que nombra o promueve a personas basándose en sus méritos, como su inteligencia, cualificaciones, educación, etc.

**Metas para la Organización Comunitaria**- el cambio que quieres generar a través de tu trabajo.

**Preguntas Abiertas**—son preguntas que se hacen en una entrevista que pretende que los entrevistados elaboren en sus respuestas con historias detalladas y escenarios.

**Paternalismo**—término que se refiere a una actitud o una política que refuerza las jerarquías o la dominación de un grupo sobre otro.

**Recomendaciones de Políticas**— Las sugerencias que les das a los oficiales electos o a las personas en el poder para que arreglen los problemas que descubriste durante tu investigación.

**Hoja de Apoyo para la Comunicación (Rap Sheet)** —es una herramienta que utilizan las personas que salen a sondear y los ayuda a prepararse con cómo van a acercarse y hablar con diferentes miembros de la comunidad.

**Reporte**— Un documento escrito que resume los hallazgos de tu investigación y las recomendaciones políticas.

**Hallazgos de la Investigación**— Las conclusiones a las que llegas con tu data y análisis.